※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해 주시기 바랍니다.
※ こちらの翻訳文は民願申請の参考用であり、提出時には既存の韓国語の書式に韓国語でご記入くださいますようお願いいたします。

# 비취업 서약서
# 非就業誓約書

1. 신청인 인적사항
1. 申請者の基本事項

| | | | |
|---|---|---|---|
| 성 명<br>**氏名** | | 국 적<br>**国籍** | |
| 생년월일<br>**生年月日** | | 성 별<br>**性別** | |
| 입국목적<br>**入国目的** | | 연 락 처<br>**連絡先** | |
| 체 류 지<br>**滞在先** | | | |

2. 상기 본인(신청인)은 대한민국에 입국하여 방문동거(F-1-5) 자격으로 체류하는 동안 취업 등 출입국관리법령에 따라 허용되지 않는 활동을 하지 않을 것을 서약하며, 이를 위반할 경우에는 어떠한 처벌·처분도 감수하겠습니다.

2. 私（申請人）は大韓民国に入国して訪問同居（F-1-5）の資格で滞在している間に就業等出入国管理法令において許可されていない活動をしないことを誓い、これに違反した場合はいかなる処罰·処分も受けます。

서약자(신청인) 성명 : (서명 또는 인)

誓約者（申請人）氏名 : **(署名または印)**

년 월 일

年 月 日

○○출입국·외국인청(사무소 또는 출장소)장 귀하

**○○出入国外国人庁（事務所又は出張所）長殿**

결혼이민자의 부모 등 가족으로서 방문동거(F-1-5) 자격으로 국내에 체류 중인 외국인은 **「외국인 계절근로자 프로그램 기본계획」에 따라 체류자격외 활동허가를 받으면 그 허가 범위 내에서 취업할 수 있습니다**.

結婚移民者の親などの家族のうち、訪問同居（F-1-5）の資格で国内に滞在中の外国人は、**「外国人季節労働者プログラム基本計画」に基づき、在留資格外活動許可を得た場合は、その許可の範囲内で就労することができます**。